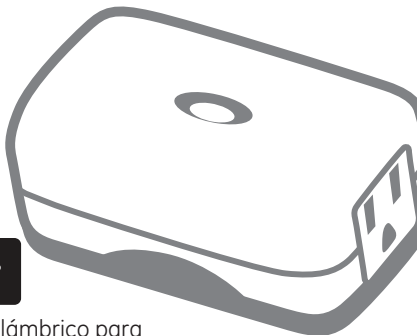




45603

Control inalámbrico para luces

# Módulo para electrodomésticos y luces fluorescentes



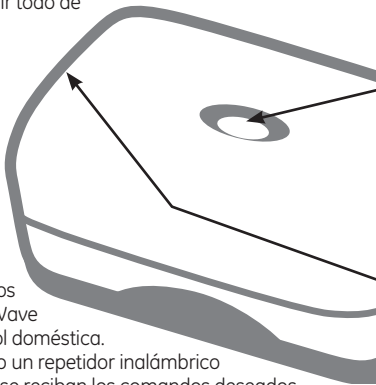
Control inalámbrico para  
iluminación certificado por Z-Wave®

## Introducción:

Gracias por adquirir un dispositivo de control GE Z-Wave®. La tecnología Z-Wave está diseñada para automatizar control de iluminación/de la casa y proporcionar fácil operación a distancia de todos sus dispositivos compatibles con Z-Wave. La familia de productos GE Z-Wave incluye diversos dispositivos para controlar la iluminación de su vivienda. Usted decide si quiere controlar una habitación o toda su casa y si quiere incluir todo de una vez o comenzar con una habitación e ir agregando más progresivamente.

Este módulo es uno de los componentes de un sistema de control ZWave®, diseñado para funcionar con todos los demás dispositivos compatibles con Z-Wave en una red de control doméstica.

También actúa como un repetidor inalámbrico para garantizar que se reciban los comandos deseados para otro dispositivo de la red, ampliando de esta manera el alcance del controlador inalámbrico. Pueden agregarse al sistema dispositivos Z-Wave de otros tipos y marcas, lo cuales también ampliarán el alcance si soportan la función repetidora de la señal recibida a otros nodos del sistema.



El dispositivo conectado a la toma Z-Wave de este módulo no debe exceder los 600 vatios (incandescente); 1.800 W (15 A) resistiva o motor de ½ HP. La capacidad de carga total para las dos tomas es de 1.800 W (15 A) resistiva.

No intente reparar las partes de esta unidad.



Botón manual/de programa

Toma de CA estándar

Toma de CA estándar (otro extremo)

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este producto cuenta con una clavija de tipo conexión a tierra (tiene una tercera patilla). Esta clavija sólo podrá conectarse a un tomacorriente de tipo conexión a tierra. Si no se puede conectar la clavija a la toma, consulte con un técnico eléctrico calificado para instalar la toma apropiada. Por ningún motivo modifique la clavija.

# ADVERTENCIA

## RIESGO DE INCENDIO RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA RIESGO DE QUEMADURAS

### Control de electrodomésticos:

Tenga extrema precaución al usar dispositivos Z-Wave para controlar electrodomésticos. La operación del dispositivo Z-Wave puede hacerse desde una habitación diferente a donde está el electrodoméstico que se va a controlar. Por lo tanto, pueden presentarse activaciones accidentales si se presiona el botón incorrecto en el control remoto. Los dispositivos Z-Wave pueden encenderse automáticamente debido a eventos programados. Según el tipo de electrodoméstico, estas operaciones desatendidas o accidentales podrían dar lugar a situaciones de peligro. Por tales motivos, recomendamos lo siguiente:

1. Asigne los electrodomésticos controlados con Z-Wave a los números de dispositivo 10 a 18 en el control remoto GE. Las probabilidades de encender accidentalmente el electrodoméstico se reducirán significativamente porque será necesario presionar el botón "Shift" antes de presionar los números de dispositivo 10 a 18.
2. Los dispositivos Z-Wave que controlan electrodomésticos deben quitarse de la configuración de control "All" ("Todos"). El manual de su control remoto GE incluye las instrucciones para realizar esto.
3. No incluya dispositivos Z-Wave en grupos o escenas si controlan electrodomésticos.
4. No use dispositivos Z-Wave para controlar calentadores eléctricos o cualquier otro electrodoméstico que pueda representar una situación de peligro debido a encendido automático, desatendido o accidental.
5. Antes de usar los programas, compruebe dos veces la exactitud.

**NO PARA EL USO CON LA AYUDA MÉDICA O de la VIDA EL EQUIPO**

Z-wave los dispositivos permitidos se debe nunca utilizar proveer energía a, o controle el estado Aprende./Apaga del equipo médico y/o de la vida de la ayuda.

**Alcance inalámbrico:**

Este dispositivo cumple con el estándar Z-Wave de distancias de transmisión radioeléctrica directa antena a antena en espacios abiertos de 65 pies (20 m). El desempeño real en una vivienda depende del número de muros entre el controlador remoto y el dispositivo de destino, el tipo de construcción y el número de dispositivos compatibles con Z-Wave instalados en la red de control.

**La red GE Z-Wave**

Cada dispositivo compatible con Z-Wave actúa como un repetidor de señales, y varios dispositivos generarán más rutas de transmisión posibles que ayudan a eliminar las "zonas muertas de radiofrecuencia".

**Para tener en cuenta con respecto al alcance de radiofrecuencia:**

- Cada pared u obstáculo (por ejemplo, nevera, pantalla grande de televisor, etc.) entre el control remoto o un dispositivo Z-Wave y el dispositivo de destino reducirá el alcance máximo en aproximadamente un 25-30%.
- Los muros de ladrillo, azulejo o concreto bloquean más la señal de radiofrecuencia que los hechos con montantes de madera y láminas de yeso (Drywall).
- Los dispositivos Z-Wave montados en pared e instalados en cajas de conexiones de metal sufrirán una significativa pérdida de alcance (aproximadamente 20%) puesto que la caja metálica bloquea gran parte de las señales de radiofrecuencia.

## Efectos de la construcción de una vivienda en el alcance inalámbrico entre dos dispositivos compatibles con Z-Wave.

**Nota:** Las distancias indicadas en la siguiente tabla son ejemplos típicos. El desempeño real en su casa variará.

**Desde el control remoto (o módulo Z-Wave repetidor) hasta el dispositivo destino:**

		Tipo de Construcción (Medidas en pies)			
		Marco de madera con Drywall		Ladrillo, azulejo o concreto	
		Cajas de conexiones de plástico*	Cajas de conexiones de metal	Cajas de conexiones de plástico*	Cajas de conexiones de metal
Número de paredes u obstáculos	0**	100'	80'	100'	80'
	1	70'	56'	60'	48'
	2	49'	39'	36'	29'
	3	34'	27'	21'	17'

\* Para módulos conectables o dispositivos en pared instalados en cajas de conexiones de plástico

\*\* Línea de visión directa/sin obstáculos

**Tenga en cuenta:** Las redes de control Z-Wave están diseñadas para funcionar correctamente en redes de computadores inalámbricas 802.11, Bluetooth® y otros dispositivos de 2.4 GHz o 5.8 GHz. Algunas cámaras para monitoreo de bebés, dispositivos de video inalámbricos y teléfonos inalámbricos antiguos que usan el rango de frecuencia de 900 MHz pueden causar interferencia y limitar la funcionalidad de Z-Wave. Muchos productos de 900 MHz vienen con un interruptor para seleccionar el canal "A" o "B". Cambie de canal, ya que uno de estos canales causará menos interferencia que el otro.

## **Características principales**

- 1. Una toma de CA controlada por Z-Wave**
  - Control a distancia de encendido/apagado con el controlador Z-Wave
  - Control manual de encendido/apagado con el pulsador del panel frontal
- 2. Una toma de CA de paso siempre encendida**
- 3. Diseño de espacio eficiente**
  - No bloquea la toma inferior de un tomacorriente doble cuando se conecta a la toma superior. (Esto supone que el tomacorriente doble está montado con la conexión a tierra abajo).
  - Las clavijas y cables de los dispositivos conectados corren a un costado para permitir colocar muebles muy cerca
- 4. Seguridad eléctrica de 3 alambres con conexión a tierra**

## **Operación básica**

La luz conectada puede ENCENDERSE de dos maneras:

1. Con un control remoto Z-Wave.
2. Manualmente con el pulsador del módulo Z-Wave.

### **Control remoto**

Los controles remotos GE Z-Wave permiten control de un dispositivo individual, de grupos de dispositivos y de escenas. Puede que otras marcas de controles remotos certificados por Z-Wave no ofrezcan tanta flexibilidad en la manera de configurar la red de control de iluminación. Consulte por favor en las instrucciones de su control remoto los detalles sobre las capacidades y sobre cómo agregar y controlar dispositivos.

### **Control manual**

El pulsador del panel frontal en el módulo de electrodomésticos 45603 permite al usuario:

1. Encender/apagar manualmente el equipo conectado presionando el botón.

- Éste es un interruptor de activación/desactivación; si el aparato está APAGADO, al presionar el botón se ENCIENDE el aparato y viceversa.

2. Incluya o excluya el módulo de la red de control Z-Wave con su controlador principal.
  - Consulte las instrucciones para que su controlador principal tenga acceso a la función de configuración de red y para incluir o excluir dispositivos.
  - Cuando lo indique su controlador principal, presione y suelte el botón.
  - El controlador principal debe indicar que la acción se realizó exitosamente. Si el controlador indica que la acción no se realizó exitosamente, repita el procedimiento.
  - Una vez que el módulo es parte de la red, se usa el mismo procedimiento básico para agregar el módulo a grupos o escenas. Consulte los detalles en las instrucciones del controlador principal.

**Tenga en cuenta:** Después de un corte del fluido eléctrico, el módulo 45603 retorna al último estado de encendido/apagado usado.

## **OPERACIÓN AVANZADA**

Los siguientes parámetros de operación avanzada requieren que usted tenga un controlador avanzado como el control remoto modelo 45601 LCD. Los controles remotos avanzados de otros fabricantes también pueden cambiar esta configuración; sin embargo, los controles remotos básicos no tienen esta capacidad.

### **Todo encendido/Todo apagado**

Según el tipo de su controlador principal, el módulo 45603 puede configurarse para responder a los comandos ALL ON (todo encendido) y ALL OFF (todo apagado) hasta de cuatro maneras diferentes. Algunos controladores no pueden cambiar la respuesta de la configuración por defecto. Consulte en las instrucciones de su controlador la información acerca de si soporta la función de configuración y, en caso afirmativo, cómo cambiar esta configuración.

## **Para restaurar las configuraciones por defecto**

Todos los parámetros de configuración pueden restaurarse a la configuración por defecto de fábrica usando su controlador principal para reinicializar el dispositivo.

## **Protección contra sobrecorriente**

Un fusible interno proporciona protección adicional contra sobrecorriente, el cual no puede repararlo el usuario. Inspeccione los disyuntores de su casa antes de llegar a la conclusión de que debe sustituir el producto.

## **Interoperabilidad con dispositivos Z-Wave™**

Una red Z-Wave™ puede integrar dispositivos de diversas clases, y estos dispositivos pueden ser de diferentes fabricantes. Aunque cada producto certificado por Z-Wave está diseñado para trabajar con todos los demás productos certificados por Z-Wave, su controlador debe incluir las clasificaciones del dispositivo correspondiente con el fin de controlar dispositivos Z-Wave diferentes a iluminación. Por ejemplo, el control remoto básico GE 45600 está diseñado solamente para controlar dispositivos Z-Wave que usan clasificación de control de iluminación.

El Control Remoto Deluxe GE 45601 con lectura en pantalla LCD puede controlar otros dispositivos certificados por Z-Wave como termostatos, y luces por supuesto.

## **GARANTÍA**

JASCO Products garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución de este producto solamente y no se extiende a daños derivados o accidentales causados a otros productos que se usen con este equipo. Esa garantía reemplaza a todas las demás garantías expresas o implícitas. Algunos estados no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación por daños accidentales o derivados; por lo tanto, puede que las anteriores limitaciones no apliquen en su caso. Esta garantía le da a usted derechos específicos, y otros que usted puede tener y que varían según el estado en el que usted reside. Si la unidad resultare defectuosa dentro del periodo de garantía, comuníquese por favor con Atención al Cliente en el 800-654-8483 (opción 4) entre 7:30 a.m. y 5:00 p.m., Hora del Centro, o a través de nuestro sitio de internet ([www.jascoproducts.com](http://www.jascoproducts.com)).

JASCO Products Company  
Building B  
10 E Memorial Rd.  
Oklahoma City, OK 73114

**FCC**  
**U2Z45602-3**

La Declaración de Interferencia de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) incluye el siguiente texto:

El equipo ha sido analizado y se ha probado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de FCC. Dichos límites se diseñaron para ofrecer suficiente protección contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo utiliza, genera y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala o se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se presente interferencia en una instalación en particular. Si este equipo genera interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente una o más de las siguientes medidas correctivas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o pida ayuda a un técnico experto en radio y televisión.

**La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:**

- Puede que este dispositivo no cause interferencia, y
- Este dispositivo debe aceptar interferencia, incluida la que pueda generar una operación no deseada del dispositivo.

**Nota importante:** En cumplimiento de los requisitos de FCC en cuanto a exposición de radiofrecuencia, no se permite ninguna modificación a la antena ni al dispositivo. Cualquier modificación a la antena o al dispositivo podría dar lugar a que el dispositivo exceda los requisitos de exposición de radiofrecuencia e invalide la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

Cumplimiento con las normas y regulaciones IC

IC: 6924A-45602A3

Jasco Products Company

Modelo: 45603

ZW4101

Este dispositivo digital de Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

### **ESPECIFICACIONES:**

Energía 120 VCA, 60 Hz

Señal (Frecuencia) 908,42 MHz

Carga máxima para las dos tomas 15 A, 1.800 W resistiva

Carga máxima para la toma controlada por Z-Wave: 600 W

Incandescente, motor de ½ HP o 1.800 W resistiva

Alcance: Hasta 100 pies (30 m) en línea de visión directa entre el controlador inalámbrico y el módulo receptor Z-Wave más próximo.

Rango de temperatura de funcionamiento: 32-104° F (0-40° C)

Sólo para uso espacios interiores.

Especificaciones sujetas a cambio sin aviso debido a continuas mejoras del producto

Z-Wave es una marca comercial de Zensys A/S registrada en Estados Unidos

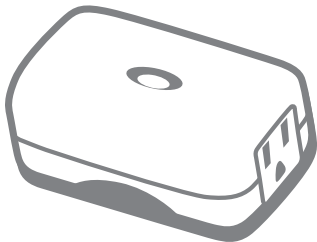
© 2009 JASCO Products Company



es una marca comercial  
registrada de  
General Electric Company  
usada bajo licencia por  
Jasco Products Company LLC,  
10 E Memorial Rd., Oklahoma  
City, Oklahoma 73114  
Made in China  
Hecho en China

All brand names shown are  
trademarks of their respective  
owners.

Todas las marcas que aparecen  
aquí son marcas registradas de  
sus respectivos dueños.



45603-2  
5/15/09